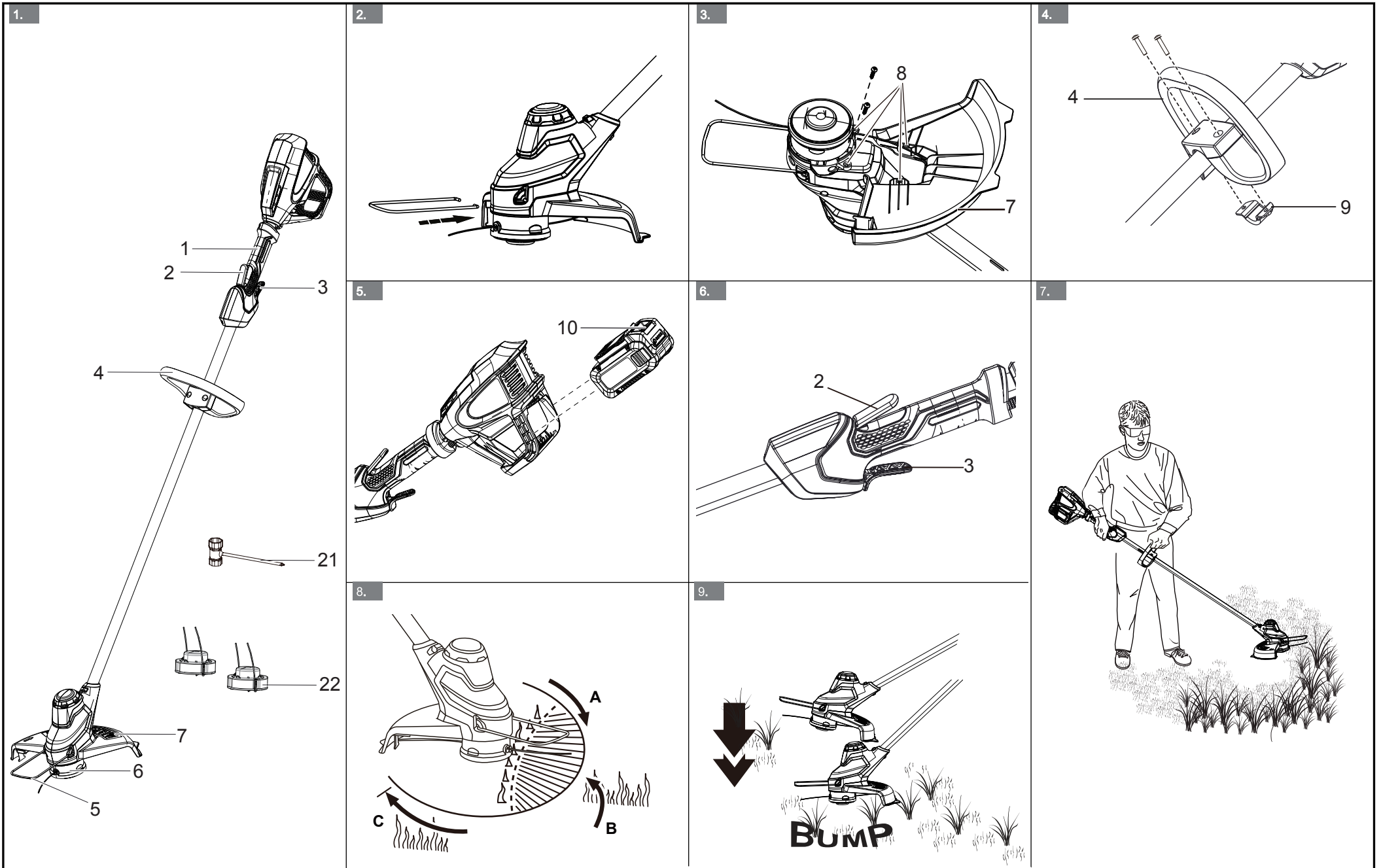


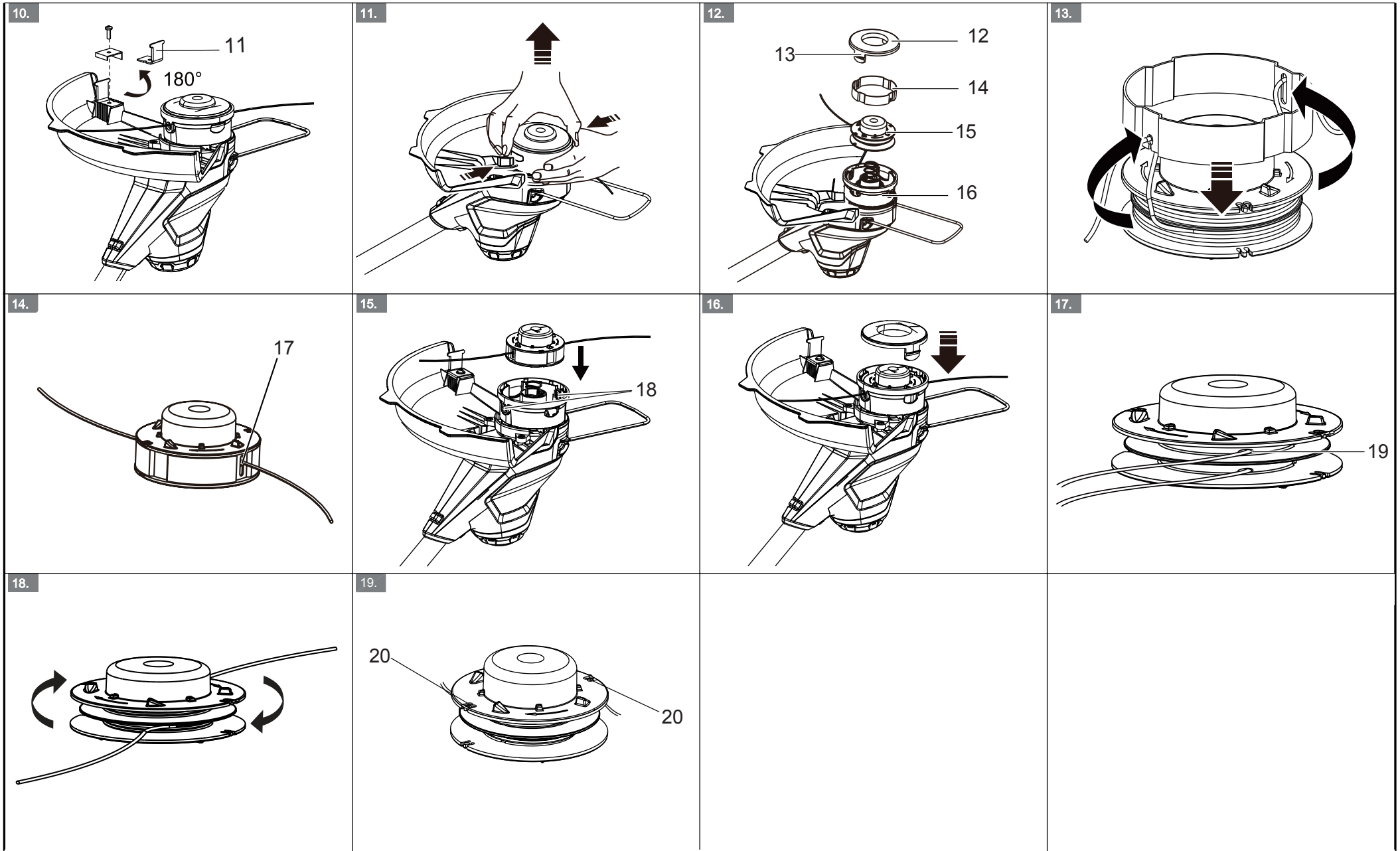


EN	GRASS TRIMMER	OPERATOR MANUAL
FR	COUPE-BORDURE	MANUEL OPÉRATEUR
FI	RUOHOTRIMMERI	KÄYTTÖOPAS
CS	KŘOVINOŘEZ	NÁVOD K OBSLUZE
SK	STRUNOVÁ KOSAČKA	NÁVOD NA OBSLUHU
HR	TRIMER ZA TRAVU	PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJE
HU	SZEGÉLYNÍRÓ	KEZELŐI KÉZIKÖNYV
ET	MURUTRIMMER	KASUTAJAUHEND
LV	ZĀLES TRIMMERIS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
LT	ŽOLIAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS
SR	TRIMER ZA TRAVU	PRIRUČNIK ZA OPERATERA
SL	KOSILNICA ZA TRAVO	PRIROČNIK ZA UPRAVLJAVCA
BS	TRIMER ZA TRAVU	TRIMER ZA TRAVU
MK	KOSILKA ZA TREBA	ПРИРАЧНИК ЗА РАКУВАЧИ
ES	CORTAHERBA	MANUAL DEL OPERARIO
IT	DECESPUGLIATORE A FILO	MANUALE DI ISTRUZIONI
PT	ROÇADORA	MANUAL DO OPERADOR
PL	PRZYCINARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI
NO	GRESSKLIPPER	BRUKERHÅNDBOK
DA	GRÆSTRIMMER	BRUGERVEJLEDNING
SV	GRÄSTRIMMER	ANVÄNDARHANDBOK
RO	TRIMMER DE IARBĂ	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	GRASTRIMMER	BEDIENUNGSHANDBUCH
EL	ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ	ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
SQ	KOSË BARI	MANUALI I PËRDORIMIT
MT	TRIMMER TAL-NAHIX	MANWAL GĦAT-TĦADDIM
BG	ТРИМЕР ЗА ТРЕБА	РЪКОВ ОДСТВО ЗА УПОТРЕ БА
NL	GRASTRIMMER	GEBRUIKERSHANDLEIDING
IS	SLÁTTUORF	NOTANDAHANDBÓK

DSRM-310







1	Beschreibung.....	240		8.5 Akkupack einsetzen.....	245
1.1	Verwendungszweck.....	240	8.6	Akkupack entfernen.....	245
1.2	Übersicht.....	240	9	Bedienung.....	245
2	Einleitung.....	240	9.1	Maschine starten.....	246
2.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	240	9.2	Maschine anhalten.....	246
3	Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	240	9.3	Tipps zur Bedienung.....	246
3.1	Einführung.....	240	9.4	Schneidetipps.....	246
3.2	Vorbereitung.....	241	9.5	Länge des Schneidfadens einstellen.....	246
3.3	Bedienung.....	241	9.6	Schnittdurchmesser einstellen.....	246
3.4	Wartung und Instandhaltung.....	242	9.7	Fadenmesser.....	246
3.5	Service.....	242	10	Wartung und Instandhaltung.....	246
4	Sicherheits-hinweise für den Faden-Rasentrimmer.....	242	10.1	Allgemeine Informationen.....	247
5	Symbole auf dem Produkt.....	244	10.2	Maschine reinigen.....	247
6	Risikopegel.....	244	10.3	Spule ersetzen.....	247
7	Recycling.....	244	10.4	Schneidfaden ersetzen.....	247
8	Montage.....	245	11	Transport und Lagerung.....	247
8.1	Maschine auspacken.....	245	11.1	Bewegen der Maschine.....	247
8.2	Befestigen der Kantenführung.....	245	11.2	Maschine lagern.....	247
8.3	Schutzabdeckung befestigen.....	245	12	Fehlerbehebung.....	248
8.4	Befestigen des Frontgriffs.....	245	13	Technische Daten.....	249
			14	EG-Konformitätserklärung.....	249
			15	UK-Konformitätserklärung.....	250

DE

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine wird zum Mähen von Gras, leichtem Unkraut und anderer ähnlicher Vegetation in Bodennähe eingesetzt. Die Schneidebene muss etwa parallel zum Boden liegen. Sie können mit der Maschine keine Hecken, Sträucher, Büsche, Blumen oder Kompost schneiden oder zerkleinern.

1.2 ÜBERSICHT

Abbildung 1 - 18.

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | Hinterer Griff |
| 2 | Auslöser |
| 3 | Sperrhebel |
| 4 | Frontgriff |
| 5 | Kantenführung |
| 6 | Schneidkopf |
| 7 | Schutzabdeckung |
| 8 | Schraubenloch |
| 9 | Untere Klemme |
| 10 | Akkuentriegelungstaste |
| 11 | Fadenmesser |
| 12 | Fadenkopfabdeckung |
| 13 | Lasche |
| 14 | Spulenschutz |
| 15 | Fadenkopf |
| 16 | Spulengehäuse |
| 17 | Aussparung |
| 18 | Loch |
| 19 | Befestigungsloch |
| 20 | Führungsschlitz |
| 21 | Schraubenschlüssel |
| 22 | Fadenkopf |
| A | Drehrichtung |
| B | Bester Schneidebereich |
| C | Gefährlicher Schneidebereich |

2 EINLEITUNG

Ihr Produkt wurde nach hohen Qualitätsstandards für Zuverlässigkeit, einfache Bedienung und Bediensicherheit entwickelt und hergestellt. Bei richtiger Pflege erhalten Sie jahrelang robuste, störungsfreie Leistung.

2.1 BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt ist nur für den Einsatz im Freien bestimmt.

Dieses Produkt wird zum Mähen von Gras, leichtem Unkraut und anderer ähnlicher Vegetation in Bodennähe eingesetzt. Die Schneidebene sollte etwa parallel zum Boden liegen.

Das Produkt sollte nicht zum Schneiden oder Trimmen von Hecken, Sträuchern oder anderen Pflanzen verwendet werden, wenn die Schnittebene nicht parallel zur Bodenoberfläche verläuft.

3 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

▲ WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Sicherheitshinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

3.1 EINFÜHRUNG

- Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem korrekten Gebrauch der Maschine vertraut.
- Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, dürfen die Maschine nicht bedienen. Lokale Vorschriften können das Alter für den Betrieb der Maschine einschränken.

- Beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

3.2 VORBEREITUNG

- Überprüfen Sie den Akkupack vor Gebrauch auf Beschädigungen oder Alterungserscheinungen. Wenn der Akku während der Verwendung beschädigt wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und entfernen Sie den Akku sofort. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Akku beschädigt oder abgenutzt ist.
- Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug vor der Verwendung immer visuell auf beschädigte, fehlende oder falsch platzierte Schutzvorrichtungen oder Abdeckungen.

3.3 BEDIENUNG

- Halten Sie die Netzkabel von Schneidmitteln fern.

- Tragen Sie während des Betriebs des Elektrowerkzeugs stets Augenschutz und feste Schuhe.
- Vermeiden Sie den Einsatz des Elektrowerkzeugs bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Blitzschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug niemals mit beschädigten oder ohne Schutzabdeckungen.
- Schalten Sie den Motor nur dann ein, wenn Hände und Füße von den Schneidvorrichtungen fern sind.
- Trennen Sie das Elektrowerkzeug immer vom Stromnetz (d.h. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie die Sperrvorrichtung oder den abnehmbaren Akku)
 - wenn das Elektrowerkzeug unbeaufsichtigt bleibt;

- vor dem Beseitigen einer Verstopfung;
- vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten am Elektrowerkzeug;
- nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper;
- wenn das Elektrowerkzeug anfängt, ungewöhnlich zu vibrieren.
- Beugen Sie Verletzungen von Füßen und Händen durch die Schneidevorrichtung vor.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsöffnungen frei von Schmutz sind.

3.4 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

- Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Stromnetz (d.h. ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie die Sperrvorrichtung oder den abnehmbaren Akku), bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatzteile und Zubehör.

- Überprüfen und warten Sie das Elektrowerkzeug regelmäßig. Lassen Sie das Elektrowerkzeug nur von einer autorisierten Werkstatt reparieren.
- Bewahren Sie das Elektrowerkzeug bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3.5 SERVICE

- **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von Ihrem Händler mit baugleichen Ersatzteilen warten.** Dadurch wird die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet.

4 SICHERHEITS- HINWEISE FÜR DEN FADEN- RASENTRIMMER

- Kinder dürfen nicht mit dem Elektrowerkzeug spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Akku muss aus dem Elektrowerkzeug entfernt


- werden, bevor er verschrottet wird.
- Beim Entfernen des Akkus muss das Elektrowerkzeug vom Stromnetz getrennt werden.
 - Der Akku ist sicher zu entsorgen.
 - Nicht zu weit vorstrecken. Achten Sie stets auf einen guten Stand und die richtige Körperbalance. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
 - Ziehen Sie entsprechende Kleidung an. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen. Tragen Sie beim Betrieb der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
 - Dieses Elektrowerkzeug ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) vorgesehen, deren physische, sensorische oder geistige Fähigkeiten eingeschränkt sind, denen die Erfahrung und das Wissen fehlen, sofern sie nicht bei der Verwendung des Elektrowerkzeugs durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person überwacht werden oder eingewiesen wurden.
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Elektrowerkzeug spielen.
 - Berühren Sie keine beweglichen gefährlichen Teile, bis die Maschine vom Netz getrennt wurde und die beweglichen gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Nichtmetallische Schneidmittel niemals durch metallische Schneidmittel ersetzen.
 - Bedienen Sie die Maschine niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere in der Nähe aufhalten.

- Sorgen Sie an Gefällen stets für einen sicheren Stand.
- Achten Sie bei der Verwendung auf eine angemessene Geschwindigkeit.

DE 5 SYMBOLE AUF DEM PRODUKT





Einige der folgenden Symbole können auf diesem Werkzeug verwendet werden. Bitte lernen Sie sie und ihre Bedeutung kennen. Die richtige Interpretation dieser Symbole ermöglicht es Ihnen, das Werkzeug besser und sicherer zu bedienen.

Symbol	Bedeutungserklärung
	Vorsichtsmaßnahmen, die Ihre Sicherheit betreffen.
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, und befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise.
	Die Maschine ist mit Lithium-Ionen-Akkus ausgestattet.
	Tragen Sie Augenschutz und Gehörschutz.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe und Sicherheitsschuhe.
	Nicht Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.
	Nehmen Sie den Akkupack vor Wartungsarbeiten heraus.
	Vorsicht vor geschleuderten oder fliegenden Gegenständen. Geworfene Gegenstände können abprallen und zu Verletzung oder Sachschaden führen.
	Halten Sie alle umstehenden Personen, insbesondere Kinder und Haustiere, in einem Sicherheitsabstand von mindestens 15 m vom Arbeitsbereich fern.




Symbol	Bedeutungserklärung
	Der garantierte Lautstärkepegel beträgt 96 dB.

6 RISIKOPEGEL

Die folgenden Signalwörter und Bedeutungen sollen das mit diesem Produkt verbundene Risiko erklären.

SYM-BOL	BEZEICH-NUNG	BEDEUTUNG
	GEFAHR	Kennzeichnet eine unmittelbar drohende Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt.
	WARNUNG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	WICHTIG	Kennzeichnet eine potenzielle Gefahrensituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.
	HINWEIS	Wurde hinzugefügt, um weitere Informationen zu geben.

7 RECYCLING

	Gesonderte Entsorgung. Darf nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden. Wenn es notwendig ist, die Maschine auszutauschen, oder wenn sie für Sie nicht mehr nützlich ist, entsorgen Sie sie nicht mit dem Hausmüll.
	Die gesonderte Entsorgung von Gebrauchsmaschinen und Verpackungen ermöglicht es, Materialien zu recyceln und wiederverwenden. Die Verwendung der recycelten Materialien trägt dazu bei, Umweltbelastungen zu vermeiden und den Bedarf an Rohstoffen zu senken.
	Entsorgen Sie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer mit Rücksicht auf unsere Umwelt. Die Batterie enthält Stoffe, die für Sie und die Umwelt gefährlich sind. Sie müssen diese Stoffe separat bei einer Einrichtung entsorgen, die Lithium-Ionen-Batterien annimmt.

8 MONTAGE

8.1 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt korrekt zusammenbauen. Die Verwendung eines falsch zusammengesetzten Produkts kann zu einem Unfall oder schweren Verletzungen führen.

▲ WARNUNG

- Bei beschädigten Maschinenteilen dürfen Sie die Maschine nicht verwenden.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an Ihren Händler.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

8.2 BEFESTIGEN DER KANTENFÜHRUNG

Abbildung 2.

i HINWEIS

Die Kantenführung kann den Schneidbereich der Maschine begrenzen und das Risiko einer Beschädigung durch den rotierenden Schneidfaden verringern.

1. Schieben Sie die Kantenführung auf den Schneidkopf, bis er in die Schlitzte einrastet.
2. Die Kantenführung kann zur Lagerung hochgeklappt werden.

8.3 SCHUTZABDECKUNG BEFESTIGEN

Abbildung 3.

▲ WARNUNG

Berühren Sie nicht das Fadenmesser.

1. Entfernen Sie die Schrauben von der Schutzabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Bringen Sie die Schutzabdeckung auf dem Schneidkopf an.
3. Richten Sie die Schraubenlöcher an der Schutzabdeckung mit den Schraubenlöchern am Schneidkopf aus.
4. Ziehen Sie die Schrauben an.

8.4 BEFESTIGEN DES FRONTGRIFFS

Abbildung 4.

1. Entfernen Sie die Schrauben vom Griff mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Passen Sie die konkave Seite des Griffs und der unteren Klemme an die konvexe Seite des Schafts an.
3. Stellen Sie den Zusatzgriff in eine bequeme Position.
4. Ziehen Sie die Schrauben an.

8.5 AKKUPACK EINSETZEN

Abbildung 5.

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einsetzen oder entnehmen.
- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akkupack und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

8.6 AKKUPACK ENTFERNEN

Abbildung 5.

1. Drücken und halten Sie die Akkupack-Entriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

9 BEDIENUNG

▲ GEFAHR

Alle elektrischen Überkopfleitungen und Kommunikationsdrähte können unter Hochspannung stehen. Dieses Gerät ist nicht gegen elektrischen Strom isoliert. Berühren Sie niemals die Leitungen, weder direkt noch indirekt, andernfalls können schwere Verletzungen bis hin zum Tod die Folge sein.

i WICHTIG

Bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen, lesen und verstehen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Bedienungsanleitung.

▲ WARNUNG

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine bedienen.

9.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 6.

1. Drücken Sie die Sperrhebel und betätigen Sie den Auslöser.

9.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 6.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

9.3 TIPPS ZUR BEDIENUNG

Abbildung 7.

▲ WARNUNG

Halten Sie Abstand zwischen Körper und Maschine.

▲ WARNUNG

Betreiben Sie die Maschine nicht ohne Schutzabdeckung.

Halten Sie sich an die folgenden Tipps, wenn Sie die Maschine verwenden:

- Halten Sie die Maschine mit den beiden Händen gut fest, während Sie die Maschine bedienen.
- Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten.

Wenn sich Gras um den Schneidkopf windet:

- Entfernen Sie den Akkupack.
- Entfernen Sie das Gras.

9.4 SCHNEIDETIPPS

Abbildung 8.

- Neigen Sie die Maschine in Richtung des zu schneidenden Bereichs. Verwenden Sie die Spitze des Schneidfadens, um Gras zu schneiden.
- Bewegen Sie die Maschine von rechts nach links, um zu verhindern, dass Fremdkörper in Richtung Bediener geschleudert werden.
- Nicht in gefährlichen Bereichen schneiden.
- Den Schneidkopf nicht in ungeschnittenes Gras drücken.
- Draht- und Lattenzaun verursachen Verschleiß und Bruch des Schneidfadens. Stein- und Ziegelwände, Bordsteine und Holz können den Schneidfaden schnell abnutzen.

9.5 LÄNGE DES SCHNEIDFADENS EINSTELLEN

Abbildung 9.

Während Sie die Maschine bedienen, wird der Schneidfaden abgenutzt und kürzer. Sie können die Länge des Schneidfadens einstellen.

1. Schlagen Sie den Schneidkopf gegen den Boden, während Sie die Maschine bedienen.

2. Der Faden wird automatisch freigegeben und das Fadenmesser schneidet die Überlänge ab.

9.6 SCHNITTDURCHMESSER EINSTELLEN

Abbildung 10.

i HINWEIS

Die Maschine ist auf einen 305 mm Schnittdurchmesser eingestellt. Sie können auf einen 254 mm Schnittdurchmesser einstellen.

Stellen Sie den Schnittdurchmesser auf 254 mm für eine größere Laufzeit und 305 mm für einen größeren Schnittbereich ein.

1. Entfernen Sie den Akkupack.
2. Entfernen Sie die Messerschrauben vom Fadenmesser.
3. Drehen Sie das Fadenmesser um 180°.
4. Ziehen Sie die Messerschrauben an.

9.7 FADENMESSER

Abbildung 10.

Dieser Trimmer ist mit einem Fadenmesser an der Schutzabdeckung ausgestattet. Das Fadenmesser schneidet den Faden kontinuierlich ab, um einen gleichmäßigen und effizienten Schnittdurchmesser zu gewährleisten. Den Faden vorschieben, sobald akustisch vernehmbar ist, dass der Motor schneller als normal läuft, oder wenn der Trimmwirkungsgrad sinkt. So erhalten Sie die beste Leistung und der Faden ist dabei lang genug, um angemessen vorwärts zu kommen.

10 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

i WICHTIG

Lesen und verstehen Sie die Sicherheitsvorschriften und die Wartungsanweisungen, bevor Sie die Maschine reinigen, reparieren oder die Wartungsarbeiten durchführen.

i WICHTIG

Achten Sie darauf, dass alle Muttern, Schrauben und Bolzen fest angezogen sind. Überprüfen Sie regelmäßig, ob Sie die Griffe fest montiert haben.

i WICHTIG

Verwenden Sie nur die Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers.

10.1 ALLGEMEINE INFORMATIONEN

i WICHTIG

Nur Ihr Händler kann Wartungen durchführen, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

Vor den Wartungsarbeiten:

- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.
- Korrekte Kleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille tragen.

10.2 MASCHINE REINIGEN

- Reinigen Sie die Maschine nach Gebrauch mit einem feuchten Tuch, das mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile oder Griffe, da sie diese korrodieren und beschädigen können.
- Halten Sie den Schneidkopf frei von Gras, Laub oder übermäßigem Fett.
- Halten Sie die Belüftungsöffnungen sauber und frei von Schmutz, um Überhitzung und Schäden am Motor oder an der Batterie zu vermeiden.
- Sprühen Sie kein Wasser auf den Motor und die elektrischen Komponenten.

10.3 SPULE ERSETZEN

Abbildung 11 - 16.

1. Drücken Sie die Laschen an den Seiten des Schneidkopfes gleichzeitig.
2. Entfernen Sie die Spulenabdeckung und die Spule.
3. Entfernen Sie den Spulenschutz von der Spule.
4. Entfernen Sie noch vorhandenen Faden.
5. Legen Sie den Schneidfaden ein oder ersetzen Sie ihn durch eine neue Fadenspule.
6. Montieren Sie den Spulenschutz an der Spule.

i HINWEIS

Achten Sie darauf, die Linie auf der oberen Ebene durch das ovale Loch und die Linie auf der unteren Ebene durch das runde Loch zu fädeln.

7. Verlängern Sie den Schneidfaden ca. 15 cm von den Schlitten des Spulenschutzes.
8. Legen Sie die Feder in das Spulengehäuse.
9. Legen Sie die Spule in das Spulengehäuse.
10. Stecken Sie die Enden des Schneidfadens durch die Löcher.

11. Montieren Sie die Spulenabdeckung auf den Schneidkopf.
12. Drücken Sie die Spulenabdeckung, bis sie einrastet.

10.4 SCHNEIDFADEN ERSETZEN

Abbildung 17 - 19.

i HINWEIS

Entfernen Sie den verbliebenen Schneidfaden von der Spule.

i HINWEIS

Nur mit dem Nylonschneidfaden mit einem Durchmesser von 1.65 mm verwenden.

1. Schneiden Sie zwei Stücke des Schneidfadens, die jeweils ca. 3 m lang sind.
2. Biegen Sie ein Ende des Fadens 6,35 mm.
3. Legen Sie die Fäden in die Befestigungslöcher der Spule.
4. Wickeln Sie die Schneidfäden fest in der angegebenen Richtung um die Spule.
5. Legen Sie die Schneidfäden in die Führungsschlitze.
6. Wickeln Sie die Schneidfäden nicht über den Rand der Spule hinaus.

11 TRANSPORT UND LAGERUNG

11.1 BEWEGEN DER MASCHINE

Wenn Sie die Maschine bewegen, müssen Sie Folgendes tun:

- Tragen Sie Handschuhe.
- Stoppen Sie die Maschine.
- Entfernen Sie den Akkupack und laden Sie ihn auf.
- Montieren Sie den Messerschutz.

11.2 MASCHINE LAGERN

- Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht in die Nähe der Maschine kommen können.
- Halten Sie die Maschine von aggressiven Mitteln wie Gartenchemikalien und Auftausalzen fern.
- Sichern Sie die Maschine während des Transports, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden. Reinigen und prüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen.

12 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine startet nicht, wenn Sie den Auslöser drücken.	Kein elektrischer Kontakt zwischen der Maschine und dem Akkupack.	<ol style="list-style-type: none"> Entfernen Sie den Akkupack. Überprüfen Sie den Kontakt und setzen Sie den Akkupack wieder ein.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Der Sperrhebel und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.	<ol style="list-style-type: none"> Ziehen Sie den Sperrhebel und halten Sie ihn gedrückt. Ziehen Sie den Auslöser, um die Maschine zu starten.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Maschine stoppt, wenn Sie schneiden.	Die Schutzabdeckung ist nicht an der Maschine befestigt.	Entfernen Sie den Akkupack und befestigen Sie die Schutzabdeckung an der Maschine.
	Es wird ein ein schwerer Schneidfaden verwendet.	Nur mit dem Nylonschneidfaden mit einem Durchmesser von 1.65 mm verwenden.
	Das Gras wickelt sich um die Motorwelle oder den Schneidkopf.	<ol style="list-style-type: none"> Stoppen Sie die Maschine. Entfernen Sie den Akkupack. Entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und dem Schneidkopf.
	Der Motor ist überlastet.	<ol style="list-style-type: none"> Befreien Sie den Schneidkopf vom Gras. Der Motor wird sich wieder in Betrieb setzen, sobald die Last entfernt wird. Wenn Sie schneiden, bewegen Sie den Schneidkopf in das und aus dem zu mähenden Gras und entfernen Sie nicht mehr als 20 cm (8") beim Durchgang.
	Der Akkupack oder die Maschine ist zu heiß.	<ol style="list-style-type: none"> Lassen Sie den Akkupack abkühlen, bis seine Funktion wieder normal ist. Lassen Sie die Maschine ca. 10 Minuten lang abkühlen.
	Der Akkupack ist vom Werkzeug getrennt.	Setzen Sie den Akkupack wieder ein.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Faden wird nicht vorgeschoben.	Die Fäden sind mit sich selbst verschweißt.	Mit Silikon spray schmieren.
	Nicht genügend Faden auf der Spule.	Installieren Sie mehr Faden.
	Die Fäden verschleiß zu kurz.	Ziehen Sie Schneidfäden heraus.
	Die Fäden sind auf der Spule verheddert.	1. Entfernen Sie die Fäden von der Spule. 2. Wickeln Sie die Fäden auf.
Der Faden bricht immer wieder ab.	Die Maschine ist unsachgemäß benutzt worden.	1. Schneiden Sie mit der Spitze des Fadens, vermeiden Sie Steine, Mauern und andere harte Gegenstände. 2. Ziehen Sie den Schneidfaden regelmäßig heraus, um die volle Schnittbreite zu erhalten.
Das Gras wickelt sich um den Schneidkopf und das Motorgehäuse.	Mähen Sie hohes Gras auf Bodenhöhe.	1. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten. 2. Entfernen Sie nicht mehr als 20 cm (8") bei jedem Durchgang, um ein Umwickeln zu vermeiden.
Der Faden schneidet nicht gut.	Das Fadenmesser wird stumpf.	Schärfen Sie das Fadenmesser mit einer Feile oder ersetzen Sie es.
Die Vibrationen nehmen deutlich zu.	Der Faden ist auf einer Seite abgenutzt und wurde nicht rechtzeitig vorgeschoben.	Achten Sie darauf, dass der Faden an beiden Seiten normal ist. Bewege die den Faden.

13 TECHNISCHE DATEN

Spannung	36 V DC, 40 V max.
Leerlaufdrehzahl	7500 U/min
Schneidkopf	Stoßzuführung
Durchmesser des Schneidfadens	1.65 mm

Schneidbahndurchmesser	254/305 mm
Gewicht (ohne Akkupack)	2.6 kg
Gemessener Schalldruckpegel	L _{PA} = 84 dB(A), K _{PA} = 3 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel	L _{WA,d} = 96 dB(A)
Vibration	Frontgriff: 5 m/s ²
	Hinterer Griff: 6.5 m/s ²
	Messunsicherheit: 1.5 m/s ²
Akku-Modell	LBP-36-80/ LBP-36-150
Ladegerät-Modell	LC-3604



Lärmwert.

14 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:	YAMABIKO CORPORATION
Adresse:	1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760 JAPAN
Bevollmächtigter Vertreter:	CERTIFICATION EXPERTS B.V. Mr. Richard Glaser
Adresse:	Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Niederlande

Wir, die YAMABIKO Corporation, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das nachstehend beschriebene Produkt den folgenden Richtlinien entspricht.

Produktname:	Grastrimmer
Marke:	ECHO
Verkaufsmo- dell:	DSRM-310 (DSRM: Grastrimmer)
Seriennummer:	U60435001001 bis U6043510000

Richtlinien	Harmonisierte Normen/Verfahren
2006/42/EG	EN 60335-1:2012+A2:2019 EN 50636-2-91:2014
2014/30/EU	EN 55014-1:2017 +A11:2020 EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008 +AC:1997

EN 61000-3-2:2006 und EN
61000-3-3:2008

2011/65/EU EN IEC 63000:2018

2000/14/EG, Anhang VI
2005/88/EG

Schallleistungs- Gemessen: 92.97 dB(A) / Garantiert: 96
spiegel: dB(A)

Tokio, 1. Oktober 2021

Hisashi K

Hisashi Kobayashi / General Manager

Abteilung Qualitätssicherung

YAMABIKO CORPORATION

15 UK- KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller: YAMABIKO CORPORATION

Adresse: 1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760
JAPAN

Bevollmächtigter Vertreter: UKCA Experts Ltd.
Mr. Richard Glaser

Adresse: Dept 302, 43 Owston Road, Carcroft, Don-
caster, DN6 8DA, Vereinigtes Königreich

Wir, die YAMABIKO Corporation, erklären in alleiniger
Verantwortung, dass das nachstehend beschriebene Produkt
den folgenden Vorschriften entspricht.

Produktname: Grastrimmer

Marke: ECHO

Verkaufsmo- DSRM-310 (DSRM: Grastrimmer)
dell:

Seriennummer: U60435001001 bis U60435100000

Vorschriften	Bezeichnete Normen
Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (äq. Maschinenrichtlinie 2006/42/EG)	EN 60335-1:2012+A2:2019 EN 50636-2-91:2014
Electromagnetic Compati- bility Regulations 2016 (äq. Richtlinie über elek- tromagnetische Verträ- glichkeit 2014/30/EU)	EN 55014-1:2017 +A11:2020 EN 55014-2:1997 +A1:2001 +A2:2008 +AC:1997

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Sub-
stances in Electrical and
Electronic Equipment
Regulations 2012 (äq. Die
Richtlinie zur Beschrän-
kung der Verwendung bes-
timmter gefährlicher
Stoffe in Elektro- und
Elektronikgeräten von
2011/65/EU)

Noise Emission in the En-
vironment by Equipment
for use Outdoors Regula-
tions 2001 Schedule 9 (äq.
Outdoor-Richtlinie
2000/14/EG, Anhang 9)

Schallleistungspegel:
Gemessen: 92.97 dB(A)
Garantiert: 96 dB(A)

Tokio, 1. Oktober 2021

Hisashi K

Hisashi Kobayashi / General Manager

Abteilung Qualitätssicherung

YAMABIKO CORPORATION